

דגנית סמי

מאת: דגנית סמי
נשלח: יום שלישי 04 פברואר 2020 14:51
אל: 'nogasa@mof.gov.il'
נושא: הודעה ממערכת ממנוף מהרפרנט בקשר לחוות דעת לפניה: RE: 646127

הי נוגה,

יחידות הרשות השונות מטפלות באוכלוסיות שונות אשר שוהות במתקני הרשות. לצורך הטיפול באוכלוסיות אלה נדרשות הרשות באופן שוטף ויומיומי לשירותי תרגום מסוגים שונים כדלקמן: תרגום עוקב פרונטלי, תרגום עוקב טלפוני או מרחוק, תרגום מסמכים והקלטה ותמלול, בין היתר בשפות הבאות: טיגרית, ערבית, תאית, רוסית, צרפתית, גרוזינית, סינית, ספרדית, אנגלית ואמהרית.

תפקידו של מינהל אכיפה וזרים הינו בין היתר לטפל בבקשות למקלט המוגשות מידי יום ע"י שוהים בלתי חוקיים. כיום, מונחות בפני היחידה עשרות בקשות ועל מנת שיהיה ניתן לקבל החלטות בהן, יש לראיין את הזרים בשפתם תוך שימוש במתורגמנים. יובהר כי זוהי עבודה שוטפת וחיונית של המינהל וללא תרגומים לא יהיה ניתן לטפל בבקשות אלו ולמעשה לא יהיה ניתן לממש את מדיניות הממשלה כפי שהיא בשנים האחרונות.

ככל שבקשה זו לא תאושר הרי שיהיה בכך לפגוע בעבודתו השוטפת של המינהל ובתוך כך בתפקודה של רשות האוכלוסין.

ההתייחסות כאמור תועלה גם במערכת המנו"ף.

בברכה,
דגנית

דגנית סמי
מרכזת ועדת מכרזים
מינהל והון אנושי
משרד: 074-7083060
סולר: 050-6204330
פקס: 02-6294848



From: nogasa@mof.gov.il [mailto:nogasa@mof.gov.il]
Sent: Sunday, February 02, 2020 2:44 PM
To: דגנית סמי
Subject: הודעה ממערכת ממנוף מהרפרנט בקשר לחוות דעת לפניה: RE: 646127

היי דגנית,

עבור מה מבוקשים שירותי התרגום במינהל אכיפה וזרים? יש לפרט פעילויות במסגרתן מבוקש השירות כאמור, זו מהות ההתקשרות. כמו כן, אנא הוסיפו הסבר מנומק מדוע מדובר בעבודה שוטפת עבור הרשות (לדוגמא שסביר שאינה מדויקת: הרשות הינה הגוף האחראי על שינוע ותחקור זרים מכוח חוק עובדים זרים/תקנות חוק עובדים זרים, על מנת לבצע פעילות זו ולאור אופי העבודה מול העובדים הזרים הדוברים שפות זרות, קיים צורך שוטף וחיוני בביצוע התקשרות לשירותי תרגום).

שימי לב כי יש להעלות הסברים אלו למערכת המנוף ולהחזיר אליי את הבקשה.

בברכה,

נגה ספראי רפרנטית סביבה ופנים

טלפון: 02-5317991 | נייד: 0545233980

דוא"ל: nogasa@mof.gov.il



משרד האוצר
אגף החשב הכללי



From: דגנית סמי <DganitSa@piba.gov.il>
Sent: Sunday, February 2, 2020 11:37 AM
To: נגה ספראי <nogasa@mof.gov.il>
Subject: FW: 646127: הודעה ממערכת ממנוף מהרפרנט בקשר לחוות דעת לפניה:

היי נוגה,

מדובר בשירותי תרגום עבור מינהל אכיפה וזרים.

עבודתו של מינהל אכיפה וזרים זה לשנע ולחקור את הזרים וע"כ המדובר בהתקשרות חיונית לצורך העבודה השוטפת של המינהל כאמור.

אודה לטיפולך בדחיפות.

תודה

דגנית סמי

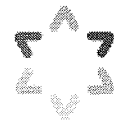
מרכזת ועדת מכרזים

מינהל והון אנושי

משרד: 074-7083060

סלולרי: 050-6204330

פקס: 02-6294848



רשות האוכלוסין וההגירה
Population & Immigration Authority
سلطة السكان والهجرة

From: מערכת_מנוף [mailto:nogasa@mof.gov.il]

Sent: Thursday, January 30, 2020 4:14 PM

To: דגנית סמי

Subject: הודעה ממערכת ממנוף מהרפרנט בקשר לחוות דעת לפניה: 646127

שלום דגנית, מבקשת חידוד מדוע מדובר בהתקשרות "שאינה טעונה באישור ועדת החריגים באוצר בהתאם לסעיף 3.3.2" (שימי לב שלא מצורף הסבר בפרוטוקול על מהות ההתקשרות, אלא הקפידו להכניס להבא). באופן כללי, כל עוד אנחנו בתקציב המשכי מבקשת להוסיף לפרוטוקולים הסבר מסוג זה. בברכה, נגה